4





DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE

Resolución No. 107-OMI-230-DGMM

Panamá, 15 de mayo de 2020

EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE LA DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE

en uso de las facultades que le confiere la Ley,

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y le asigna entre sus funciones, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que el Artículo 4, numeral 7 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Organo Ejecutivo y demás entidades estatales que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del Sector Marítimo.

Que el Artículo 2, numeral 5 de la Ley No. 2 del 17 de enero de 1980, establece que corresponde a la Dirección General de Consular y Naves, actualmente la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento de las normas legales de navegabilidad, seguridad, higiene y prevención de la contaminación del medio ambiente marino por parte de naves panameñas donde quiera que se encuentren y las de cualquier nacionalidad que se hallen en aguas territoriales panameñas, así como por el desarrollo ordenado de la navegación en estas aguas y sancionar las violaciones e incumplimientos de dichas normas".

Que el Artículo 187 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, Ley General de Marina Mercante, el cual modifica el Artículo 30 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establece como función de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, en su numeral 14, "Velar por el estricto cumplimiento y la eficaz aplicación de las normas jurídicas vigentes en la República de Panamá, convenios internacionales códigos o lineamientos sobre seguridad marítima, prevención de la contaminación y protección marítima de sus naves."

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, mediante Ley No. 17 del 9 de noviembre de 1981 y su Protocolo de 1978 (Convenio MARPOL 73/78), mediante Ley No. 1 del 25 de octubre de 1983.

Que el Artículo 16 del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, en conjunto con el Artículo VI del Protocolo de 1978 (Convenio MARPOL 73/78), estipula que el mismo podrá ser enmendado previo examen del seno de la Organización Marítima Internacional (OMI) o a través de una Conferencia de los Gobiernos Contratantes.

Que desde la entrada en vigor del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), este Convenio ha sufrido enmiendas a fin de ir actualizándolo conforme a las necesidades y las exigencias de la industria marítima internacional.

Que el Comité de Protección del Medio Marino de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MEPC.314(74) del 17 de mayo de 2019, adoptó enmiendas a los Anexos I, II y V del Convenio MARPOL, relativas a los libros registro electrónicos, las cuales entrarán en vigor el 1 de octubre de 2020.

(1)

Resolución No. 107-OMI-230-DGMM Pág. 2.

Panamá, 15 de mayo de 2020

Que para asegurar la efectividad y control de la Administración Marítima Panameña en la implementación de las enmiendas al Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), es menester de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, mantener actualizados los instrumentos de carácter obligatorio de los cuales la República de Panamá es signataria, por lo que,

RESUELVE:

PRIMERO:

ADOPTAR las enmiendas establecidas en la Resolución MEPC.314(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a los Anexos I, II y V del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), referentes a los libros registro electrónicos, mediante la adopción textual de la Resolución arriba descrita.

SEGUNDO:

APLICAR las enmiendas establecidas en la Resolución MEPC.314(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a los Anexo I, II y V del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), referentes a los libros registro electrónicos, a los buques de registro panameño, unificando las prácticas existentes.

TERCERO:

La Dirección General de Marina Mercante podrá reglamentar el contenido de las disposiciones de esta Resolución, o establecer criterios de interpretación pertinentes a través de Circulares.

CUARTO:

Organizaciones Reconocidas por la República de Panamá, deberán cumplir con las enmiendas establecidas en la Resolución MEPC.314(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a los Anexo I, II y V del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación (Convenio por los Buques MARPOL), referentes a los libros registro electrónicos, y demás prescripciones que emita Administración Marítima Panameña.

QUINTO:

Comuníquese el contenido de la presente Resolución a las Organizaciones Reconocidas autorizadas por la República de Panamá, propietarios, armadores, capitanes y agentes residentes de las naves inscritas en el Registro de Naves de Panamá. Resolución No. 107-OMI-230-DGMM Pág. 3.

Panamá, 15 de mayo de 2020

ARISEXTO:

Esta Resolución deroga toda resolución

anterior que le sea contraria.

SÉPTIMO:

Esta Resolución empezará a regir a partir de

su firma.

FUNDAMENTO LEGAL:

Ley No. 2 de 17 de enero de 1980.

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998

Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008. Ley No. 17 de 9 de noviembre de 1981. Ley No. 1 de 25 de octubre de 1983.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE,

RAFAEL N. CIGARRUISTA G. Director General de Marina Mercante

RNCG/SD/JMB/GV



GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

Resolution No. 107-OMI-230-DGMM

Panama, May 15, 2020

THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF THE GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

in use of his powers conferred by Law,

CONSIDERING:

That by Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, and among its functions assigned is to, recommend policies and actions, exercise acts of administration, and enforce the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That Article 4, item 7 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates that the Panama Maritime Authority has the role of evaluating and proposing to the Executive Branch and other state entities, which may require it, the measures necessary for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities performed within the Maritime Sector.

That Article 2, item 5 of Law No. 2 of January 17, 1980, establishes that it corresponds to the General Directorate of Consular and Ships, currently the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance of the legal regulations on navigation, security, hygiene and the prevention of the marine environment pollution by Panamanian vessels wherever they may be and those of any other nationality found in Panama territorial waters, as well as the orderly development of navigation in these waters and the sanctions for violating and breaching of these rules."

That Article 187 of Law No. 57 of August 6, 2008, General Law of Merchant Marine, which modifies Article 30, item 14 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, establishes as a function of the General Directorate of Merchant Marine, "To ensure strict compliance and the effective application of the current legal regulations in the Republic of Panama, international conventions, codes or guidelines on maritime safety, pollution prevention and maritime protection of its ships."

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, through Law No. 17 of November 9, 1981 and its Protocol of 1978 (MARPOL 73/78), through Law No. 1 of 25 of October 1983.

That Article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, together with Article VI of the Protocol of 1978 (MARPOL 73/78 Convention), stipulates that it may be amended after examination by the Maritime Organization International (IMO) or through a Conference from the Signatory States.

That since the entry into force of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), this Agreement has been amended in order to update it in accordance with the needs and requirements of the international maritime industry.

That the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MEPC.314(74) of May 17, 2019, adopted amendments to Annexes I, II and V of the MARPOL Convention, related to electronic record books, which will take into effect on October 1, 2020.

That to ensure the effectiveness and control of the Panama Maritime Administration in the implementation of the amendments to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), it is necessary for the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority to keep updated the mandatory instruments of which the Republic of Panama is signatory, therefore,

RESOLVES:

FIRST:

TO ADOPT the amendments established in Resolution MEPC.314(74) of May 17, 2019, related to Annexes I, II and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), regarding electronic record books, through the exact adoption of the Resolution described above.

SECOND:

TO APPLY the amendments established in Resolution MEPC.314(74) of May 17, 2019, related to Annexes I, II and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), regarding electronic record books, to Panama registry vessels, combining existing practices.

THIRD:

The General Directorate of Merchant Marine may regulate the content of the provisions of this Resolution, or establish relevant interpretation criteria through Circulars.

FOURTH:

The Recognized Organizations accepted by the Republic of Panama, must comply with the amendments established in Resolution MEPC.314(74) of May 17, 2019, related to Annexes I, II and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), referring to electronic record books, and other legal provisions issued by the Panama Maritime Administration.

FIFTH:

Communicate the content of this Resolution to the Recognized Organizations authorized by the Republic of Panama, owners, shipowners, captains and resident agents of the vessels registered in the Panama Ship Registry.

Resolution No. 107-OMI-230-DGMM Page 3

Panama, May 15, 2020

SIXTH: This Resolution revokes any previous

resolution that is contrary to it.

SEVENTH: This Resolution will take effect at the time of

its signature.

LEGAL BASIS:

Law No. 2 of January 17, 1980.

Decree Law No. 7 of February 10, 1998

Law No. 57 of August 6, 2008. Law No. 17 of November 9, 1981. Law No. 1 of October 25, 1983.

COMMUNICATE AND ACCOMPLISH,

Eng. RAFAEL N. CIGARRUISTA G.General Director of Merchant Marine

RNCG/SD/JMB/GV